

engin magh liiff gifua vtan konungin; oc hwat ræt som herra Nicles hafuer til thes fornempda Pedhers son, tha tale til hans ther landz lagh vm. Oc forbiudher jach hwarlom man vppa mins herra konungsins vegna then for:da gardhin ytermer hindra mote thessom dom widher xl march til konungs ensak. *Scriptum* Nicopie, anno *Domini* m<sup>o</sup>cd<sup>o</sup> primo, in *profesto purificacionis beate virginis, meo sub sigillo.*

Sigillet saknas.

Förut tryckt i Styffes Bidrag t. Skand. hist. II, 118.

16.

1401 d. 1 Febr.

Gudhem.

Ragnild, enka efter Ragvald Svensson, skänker till Gudhems kloster Bredagården i Hånger socken af Gudhems härad, såsom själagift för sin dotter Ingeborg.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Alla men thetta breff höra eller se helsar iac Ragnilda, fordhom Ranguald Swensson aatte, kerlica *meth* Gudh. Thet scal allum viterligt wara swa væl epterkomandom som nw næruarandom, thet iac *meth* vilia oc kerleek gifuit hafuer klostreno i Gudheem for minna dotter siæl Ingeborgha Rangualdzdotter, som ther ligger, Gudh hennes siæl hafwe, et godz innan Hangar soku i Gudhemsheredh liggjande, som Bredhegardhen hete, *meth* husom oc jordh, akar oc æng, skoghom oc fiskeuatn, swa oc *meth* alla andra tillaghor nær by oc fierren, innan gardz oc vtan, i wato oc thorro, engo vndantakno, som ther aff aldar hafuar til lighat. Thy afhender iac mic then sama gardh swa oc minom arfuom oc til eghnar han fornempda klostreno i Gudheem til cuerdhelica egho, ohindradhan oc oqualdan for mic oc mina epterkomanda, swa oc alla andra the nw æro oc æn koma sculo. Til thenna gafwo mere visso oc høghre bewaring tha hengar iac mit incigle *meth* mins ælskelica sons Gøtzstaff Rangualdzssons incigle *meth* vilia oc vitskap hær fore, oc til vitnisbyrdh tha bedhes iac velborna manna incigle, swa som ær Andres Erikssons oc Andres Gøtzstafsons at hengias for thetta bref. *Scriptum* Gwdheem, anno *Domini* millesimo *quadringentesimo primo*, in *profesto purificacionis beate virginis gloriose.*

På fränsidan: Hanger.

Sigillen: N. 1. R med krona och omskr.: RAGNILD JONS . . ; N. 2 Sparre med omskr.: s . . . GVALS'; N. 3, 4 saknas.

17.

1401 d. 2 Febr.

Strengnäs.

Peter Andersson i Ekeby gifver domkyrkan i Strengnäs jord i Ekeby i Skultuna socken af Norrbo härad, i utbyte mot jord i Wäsby i Ihrsta socken.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Alla thetta breff höra ella sea skal thet vara viterlekit at jak Pædhar Andrisson ii Ekeby kennis mich hava giort eth jordha skipte *meth* domkirkionne ii

Strengnes ii swa matto at jak gaff domkirkionne fem ørisland jord ii Ekeby ii Skulptuna sokn ii Norbo hundare meth skoghom och engiom, fiske vatnom och quernstadhum, engo vndan takno, och domkirkian hon gaff mich eth halft marc-land jordh ii Vesby ii Irista soken meth allom tillaghom och ena tomt ii Strengnes och ther meth xx marc redha pæninga til vilda, swa goth minth at sex marc gøra ena lødhogha marc, och kennis jak theem redheleka hava vpburit epte minom velia. Thy afhende jak mich fornempde Pædhar och minom arwm the fornempdo fem ørisland jordh ii Ekeby och hemola theem fornempdo domkirkio ii Strengnes til æuerdheleka ægho. Til thess mere visso och vithnisbyrdh tha bedhis jak skelleka manna insigle for thetta breff, som screuat er ii Strengnes, arith epte Gudz [byrdh] m<sup>o</sup> quadringentesimo primo, ipso die purificationis beate virginis Marie, som herra Niclis ii Skulptunum och Kønikka Vermeskirkia borgare i Vestra Arus.

På frånsidan: Ekeby i Skulptuna sokn.

Sigillen: N. 1 en bröstbild; af omskriften återstår blott . . . LAI.; N. 2 borta.

Brefvet sammanhänger med domhafvanden Laurinz Holmbjörnsons fastebref af d. 21 Juli s. å.

18.

1401 d. 2 Febr.

Arboga.

Cecilia Olofsdotter och hennes son Jakob Jakobsson sälja till borgmästaren Knut i Arboga sin egodel i Hofdesta (?Hadhasta deeld).

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Thæd scal allom viterlikt wara the nw lifua oc swa æpter kwnno at koma at jac Cecilia Olafs dotter oc myn son Jacob Jacobson kænnomps meth thetssso waro vpno næruarande breue os sælt hafua meth beradhno modhe oc samthykkio næsta frænda biskedhlicom manne Knwt, borghiamester i Arboghion, allan wan eghiodeel som vi attom i Hadhasta deeld, som kallas æt lodhfal af bolbynom køpt, oc ligger fore half fænte ørtogh fore siæx marker pæninga swa got mynt som siæx mark giordho ena lød hug mark, hwilca pæninga swmmo ther vi kæn-  
nomps os fult oc fast vpburet hafua i godho at nøghio, thænne forscrepne eghiodeel laghbudhyn oc laghstanden æpter allom landz ræt. Fore thy afhændom wi oss thænna forscrepna jord oc varom arfwom forscrepna Knwt oc hans arfuom til ewerdlica eghio. Til mere visso oc bætre bewarning bedhoms wi stadzcins incigle i Arboghion oc twæggia borghiamesters som ær Nannolf oc Niclis Olafson hær fore thetta bref hængia, wi ey siælf incigle hafwom. *Scriptum Arbogis, anno Domini* med primo, ipso die *purificationis beate Marie virginis*.

Sigillen: N. 1. Arboga stads, en fläkt örn öfver hvars hufvud står A med omskr.; SECRETUM CIVITATIS ARBUGHA; N. 2, bomärke med omskr.; s' NANOLVER . . . ICKE . . .; N. 3, bomärke med omskr.; s' NICLIS OLOFSON.